

Steinberg

TOOLS for CC121

Guía de instalación

ATENCIÓN

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE (“ACUERDO”) ANTES DE UTILIZAR ESTE SOFTWARE. SÓLO PODRÁ UTILIZAR ESTE SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO. EL PRESENTE ES UN ACUERDO ENTRE USTED (COMO PARTICULAR O COMO PERSONA JURÍDICA) Y YAMAHA CORPORATION (“YAMAHA”).

LA ROTURA DEL SELLO DE ESTE EMBALAJE SUPONE LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS, NO INSTALE, NI COPIE NI UTILICE DE NINGÚN MODO ESTE SOFTWARE.

1. CESIÓN DE LICENCIA Y COPYRIGHT

Por el presente, Yamaha le otorga el derecho a utilizar el programa y la información de software (“SOFTWARE”) que acompañan a este Acuerdo. El término SOFTWARE abarca todas las actualizaciones del software y de la información adjunta. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y/o sus otorgantes de licencia, y se encuentra protegido por las leyes de copyright y todas las provisiones de los tratados correspondientes. Si bien el usuario tiene derecho a declararse propietario de los datos creados mediante el uso del SOFTWARE, dicho SOFTWARE seguirá estando protegido por las leyes de copyright pertinentes.

- **Puede** utilizar el SOFTWARE en su ordenador.
- **Puede** realizar una copia, o las que se considere razonable, del SOFTWARE en formato para lectura mecánica exclusivamente con fines de copia de seguridad, si el SOFTWARE se encuentra en soportes en los que dicha copia de seguridad está permitida. En la copia de seguridad, debe reproducirse el aviso de copyright de Yamaha y cualquier otra inscripción de marca que conste en la copia original del SOFTWARE.
- **Puede** transferir de forma permanente a un tercero todos sus derechos del SOFTWARE, siempre y cuando no conserve ninguna copia y el destinatario haya leído y aceptado los términos y condiciones del presente Acuerdo.

2. RESTRICCIONES

- **No puede** someter el SOFTWARE a tareas de ingeniería inversa con el fin de investigar el secreto de fabricación, ni desmontar, descompilar o derivar de cualquier otra manera un formato de código de origen del SOFTWARE por ningún método.
- **Está prohibida** la reproducción, modificación, cambio, alquiler, préstamo o distribución del SOFTWARE, en parte o en su totalidad, o la creación de trabajos derivados del SOFTWARE.
- **No puede** transmitir electrónicamente el SOFTWARE de un ordenador a otro, ni compartir el SOFTWARE con otros ordenadores conectados a una red.
- **No puede** utilizar el SOFTWARE para distribuir información ilícita o que vulnere la política pública.
- **No puede** iniciar servicios basados en el uso del SOFTWARE sin autorización de Yamaha Corporation.

La información con copyright, que incluye sin limitaciones la información MIDI para canciones, obtenida por medio del SOFTWARE, está sometida a las restricciones que se indican a continuación y que el usuario debe acatar.

- La información recibida mediante el SOFTWARE no podrá utilizarse para fines comerciales sin autorización del propietario del copyright.
- La información recibida mediante el SOFTWARE no puede duplicarse, transferirse ni distribuirse, ni reproducirse ni interpretarse para ser escuchada en público sin autorización del propietario del copyright.
- El cifrado de la información recibida mediante el SOFTWARE no podrá eliminarse ni tampoco podrá modificarse la marca de agua electrónica (watermark) sin autorización del propietario del copyright.

3. FINALIZACIÓN

El presente Acuerdo entrará en vigor el día en que el usuario reciba el SOFTWARE y permanecerá vigente hasta su terminación. En el caso de vulnerarse las leyes de copyright o las provisiones contenidas en el presente Acuerdo, el presente Acuerdo se dará por terminado de forma automática e inmediata, sin previo aviso de Yamaha. Una vez terminado el Acuerdo, el usuario deberá destruir inmediatamente el SOFTWARE adquirido bajo licencia, así como la documentación escrita adjunta y todas sus copias.

4. GARANTÍA LIMITADA DEL SOPORTE

Con respecto al SOFTWARE vendido en un soporte material, Yamaha garantiza que el soporte material en el que está grabado el SOFTWARE no tendrá ningún defecto en cuanto a materiales y fabricación en condiciones normales de uso y por un período de catorce (14) días a partir de la fecha del recibo, como aparece en la copia del recibo. La solución y la responsabilidad de Yamaha será la sustitución del soporte defectuoso si se devuelve a Yamaha o a un distribuidor autorizado de Yamaha dentro del período de catorce días con una copia del recibo. Yamaha no se hará responsable de sustituir el soporte si se ha dañado por accidente, abuso o mal uso. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL SOPORTE MATERIAL, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD.

5. DENEGACIÓN DE GARANTÍA DEL SOFTWARE

Usted conviene y acepta expresamente en que utilizará el SOFTWARE por su cuenta y riesgo. El SOFTWARE y la documentación correspondiente se suministran “TAL CUAL” y sin ninguna clase de garantía. SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTRA DISPOSICIÓN CONTENIDA EN EL PRESENTE ACUERDO, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO AL SOFTWARE, EXPRESAS, E IMPLÍCITAS, INCLUIDO SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD Y LA NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. DE MANERA CONCRETA, PERO SIN LIMITACIÓN DE CUANTO ANTECEDE, YAMAHA NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SE REALICE SIN INTERRUPCIONES NI ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE PUEDAN SER CORREGIDOS.

6. RESPONSABILIDAD LIMITADA

LAS OBLIGACIONES DE YAMAHA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO SERÁN LAS DE PERMITIR EL USO DEL SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE. YAMAHA NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO ANTE USTED NI ANTE OTRAS PERSONAS DE DAÑOS, INCLUIDOS SIN LIMITACIONES LOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCESORIOS O EMERGENTES, NI DE GASTOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS NI DE CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIMANANTES DEL USO, USO INDEBIDO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS A YAMAHA O A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. En ningún caso la responsabilidad total de Yamaha en concepto de todos los daños, pérdidas y derechos de acción (contractuales, torticeras o de cualquier otra índole) podrá superar la suma pagada por el SOFTWARE.

7. SOFTWARE DE OTRAS MARCAS

Es posible adjuntar software e información de otras marcas (“SOFTWARE DE OTRAS MARCAS”) al SOFTWARE. Si, en el material impreso o en la información electrónica que acompaña al Software, Yamaha identificase software e información pertenecientes a la categoría de SOFTWARE DE OTRAS MARCAS, usted conviene y acepta en que deberá atenerse a las provisiones contenidas en los Acuerdos suministrados con el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS y que la parte proveedora del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS se hará cargo de las garantías o asumirá las responsabilidades relacionadas con o dimanantes del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. Yamaha no se hace responsable del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS ni del uso que usted haga de él.

- Yamaha no ofrece garantías expresas con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. ADEMÁS, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no prestará ningún servicio ni mantenimiento para el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no se responsabilizará ante usted ni ante otras personas de los daños, incluidos sin limitaciones los directos, indirectos, accesorios o emergentes, ni de gastos, pérdida de beneficios o de datos ni de cualesquiera otros daños dimanantes del uso, uso indebido o imposibilidad de uso del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.

8. GENERAL

Este Acuerdo se interpretará y regirá de acuerdo con las leyes japonesas, con independencia de los principios de conflicto de derecho. La vista de los desacuerdos o procedimientos se realizará ante el Tribunal de Distrito de Tokio, Japón. Si alguna de las cláusulas del presente Acuerdo fuese no ejecutoria en virtud del dictamen de un tribunal competente, ello no afectará a las demás cláusulas del Acuerdo y mantendrán plena vigencia.

9. ACUERDO COMPLETO

El presente Acuerdo contiene la totalidad de los acuerdos y pactos entre las partes con respecto al uso del SOFTWARE y de los materiales impresos que acompañan al mismo y sustituye a todos los demás acuerdos o contratos previos o contemporáneos, escritos o verbales, que puedan existir en relación con el contenido del presente Acuerdo. Las modificaciones o revisiones del presente Acuerdo no serán vinculantes a menos que se efectúen por escrito y estén firmadas por un representante autorizado de Yamaha.

Avisos especiales

- El copyright de este software y de la guía de instalación es propiedad exclusiva de Yamaha Corporation.
- Lea detenidamente el contrato de licencia de software que se encuentra al principio de esta Guía de instalación antes de instalar la aplicación.
- Queda expresamente prohibida la copia del software o la reproducción total o parcial de esta Guía de instalación por cualquier medio sin la autorización escrita del fabricante.
- Steinberg/Yamaha no asume responsabilidad alguna ni ofrece ninguna garantía en relación con el uso del software ni de la documentación, y no puede ser declarada responsable de los resultados de la utilización de esta Guía de instalación ni del software.
- Las actualizaciones futuras de la aplicación y del software del sistema, así como cualquier cambio en las especificaciones y la funciones, se anunciarán en el siguiente sitio web:
http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_cc121_es
- Steinberg y Cubase son marcas comerciales registradas de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows® es una marca registrada de Microsoft® Corporation.
- Apple, Mac y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.
- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y de audio, excepto los que sean para uso personal del comprador.

¿Qué es TOOLS for CC121?

TOOLS for CC121 consta de dos componentes de software: USB-MIDI Driver y Steinberg CC121 Extension. En concreto, debe instalar USB-MIDI Driver para establecer una correcta comunicación entre el CC121 y el ordenador. También es necesario que instale Steinberg CC121 Extension para garantizar un control óptimo de Cubase. El programa de instalación de TOOLS for CC121 instala estos dos componentes de software.

NOTA

- Para obtener información acerca de las versiones de Cubase compatibles con la función Link, visite el siguiente sitio web.
http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_cc121_es

Instalación del software

Siga los pasos siguientes para instalar el software.

NOTA

- Si ya se han instalado los mismos componentes del software en su equipo, puede seguir el procedimiento descrito en estas instrucciones de instalación para actualizar el software.

■ Windows XP

Preparar la instalación

- 1** Compruebe que el interruptor [STANDBY/ON] del CC121 se encuentra en la posición STANDBY (■).
- 2** Desconecte del ordenador todos los dispositivos salvo el ratón y el teclado y, a continuación, conecte el CC121 directamente al ordenador (sin usar un concentrador) mediante un cable USB.
- 3** Inicie el ordenador y acceda a la cuenta del Administrador.
Cierre todas las aplicaciones y ventanas abiertas.
- 4** Seleccione (→ [Configuración]) → [Panel de control], haga clic en “Cambiar a Vista clásica” en la parte superior izquierda de la ventana.
- 5** Vaya a [Sistema] → [Hardware] → [Firma de controladores] → [Opciones de firma del controlador], seleccione el botón de opción que aparece a la izquierda de “Ninguna: instalar el software sin pedir mi aprobación” y haga clic en [Aceptar].

NOTA

- Una vez realizada la instalación, asegúrese de restaurar la configuración inicial, si es necesario.

- 6** Cierre la ventana Propiedades del sistema haciendo clic en el botón [Aceptar] o en el botón Cerrar ([X]) para cerrar el Panel de control.

Instalación del software

El instalador instalará en el ordenador los dos componentes de software siguientes:

- USB-MIDI Driver
- Steinberg CC121 Extension

NOTA

- Para salir de la instalación, use los botones Cancel (Cancelar) o Close (Cerrar). Si termina la instalación pulsando la combinación [Ctrl]+[Alt]+[Supr] o apagando el ordenador, pueden producirse problemas, ya que la instalación finalizará sin que se lleve a cabo correctamente la desinstalación.

- 7** Haga doble clic en “setup.exe” en el archivo comprimido que ha descargado.

De ese modo se abrirá la ventana “Bienvenido a InstallShield Wizard para TOOLS for CC121”.

- 8** Haga clic en [Siguiente].

- 9** Siga las instrucciones en pantalla de la ventana del programa de instalación para USB-MIDI Driver y Steinberg CC121 Extension que aparecen sucesivamente.

NOTA

- Si aparece el mensaje “El software que ha instalado no ha superado la prueba del logotipo de Windows”, haga clic en [Continuar de todos modos]. No necesita interrumpir la instalación. Si el mensaje no aparece, puede continuar con el paso siguiente.

- 10** Cuando finalice la instalación, aparecerá un mensaje indicándolo. Si fuera necesario reiniciar el ordenador tras haber instalado el software correctamente, asegúrese de que el botón de opción situado a la izquierda de “Sí, deseo reiniciar el ordenador ahora” está seleccionado, y haga clic en [Finalizar] para reiniciar el ordenador. Si no fuera necesario reiniciar el ordenador, haga clic en [Finalizar] para salir del proceso de instalación.

- 11** Pulse el interruptor [STANDBY/ON] del CC121 para establecerlo en la posición ON.

Se abrirá la ventana “Asistente para hardware nuevo encontrado”.

NOTA

- Algunos equipos pueden tardar un rato en mostrar la ventana del Asistente.
- Puede aparecer un cuadro de diálogo en el que se le pregunta si desea conectar con Windows Update. En ese caso, seleccione el botón de opción situado a la izquierda de “Ahora no” y, a continuación, haga clic en [Siguiente].

12 Seleccione el botón de opción situado junto a “Instalar automáticamente el software” y haga clic en [Siguiente].

Con esta operación se inicia la instalación del controlador MIDI USB.

NOTA

- Si aparece el mensaje “El software que ha instalado no ha superado la prueba del logotipo de Windows”, haga clic en [Continuar de todos modos]. No necesita interrumpir la instalación. Si el mensaje no aparece, puede continuar con el paso siguiente.

13 Cuando aparezca un mensaje en el que se indica que ha finalizado la instalación, haga clic en [Finalizar].

14 Si aparece una ventana pidiendo que reinicie el ordenador, siga las instrucciones de la pantalla para reiniciar el ordenador.

Ya ha realizado la instalación del software necesario.

■ Windows Vista / Windows 7

Preparar la instalación

1 Compruebe que el interruptor [STANDBY/ON] del CC121 se encuentra en la posición STANDBY (■).

2 Desconecte del ordenador todos los dispositivos salvo el ratón y el teclado y, a continuación, conecte el CC121 directamente al ordenador (sin usar un concentrador) mediante un cable USB.

3 Inicie el ordenador y acceda a la cuenta del Administrador.

Cierre todas las aplicaciones y ventanas abiertas.

6 Siga las instrucciones en pantalla de la ventana del programa de instalación para USB-MIDI Driver y Steinberg CC121 Extension que aparecen sucesivamente.

NOTA

- Si aparece la ventana “Seguridad de Windows”, confirme que el editor es “YAMAHA CORPORATION” y, a continuación, haga clic en [Instalar].

7 Cuando finalice la instalación, aparecerá un mensaje indicándolo. Si fuera necesario reiniciar el ordenador tras haber instalado el software correctamente, asegúrese de que el botón de opción situado a la izquierda de “Sí, deseo reiniciar el ordenador ahora” está seleccionado, y haga clic en [Finalizar] para reiniciar el ordenador. Si no fuera necesario reiniciar el ordenador, haga clic en [Finalizar] para salir del proceso de instalación.

8 Pulse el interruptor [STANDBY/ON] del CC121 para establecerlo en la posición ON.

El USB-MIDI Driver se instala automáticamente.

Ya ha realizado la instalación del software necesario.

Instalación del software

El instalador instalará en el ordenador los dos componentes de software siguientes:

- USB-MIDI Driver
- Steinberg CC121 Extension

NOTA

- Para salir de la instalación, use los botones Cancel (Cancelar) o Close (Cerrar). Si termina la instalación pulsando la combinación [Ctrl]+[Alt]+[Supr] o apagando el ordenador, pueden producirse problemas, ya que la instalación finalizará sin que se lleve a cabo correctamente la desinstalación.

4 Haga doble clic en “setup.exe” en el archivo comprimido que ha descargado.

De ese modo se abrirá la ventana “Bienvenido a InstallShield Wizard para TOOLS for CC121”.

NOTA

- Si se abre la ventana “Control de cuentas de usuario”, haga clic en [Continuar].

5 Haga clic en [Siguiente].

■ Mac

Preparar la instalación

- 1** Compruebe que el interruptor [STANDBY/ON] del CC121 se encuentra en la posición STANDBY (■).
- 2** Desconecte del ordenador todos los dispositivos salvo el ratón y el teclado y, a continuación, conecte el CC121 directamente al ordenador (sin usar un concentrador) mediante un cable USB.
- 3** Inicie el ordenador y acceda a la cuenta del Administrador.
Cierre todas las aplicaciones y ventanas abiertas.

Instalación del software

- 4** Haga doble clic en “TOOLS for CC121.mpkg” en el archivo comprimido que ha descargado.

De ese modo se abrirá la ventana “Bienvenido a InstallShield Wizard para TOOLS for CC121”.

NOTA

- Si aparece un cuadro de diálogo preguntando si desea instalar el software, haga clic en [Continuar].

- 5** Haga clic en [Continuar].
- 6** Efectúe la instalación siguiendo las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla.
- 7** Cuando aparezca un mensaje en el que se indica que la instalación ha finalizado, haga clic en [Cerrar].

Ya ha realizado la instalación del software necesario.

Desinstalar el software

Siga los pasos siguientes para desinstalar el software.

■ Windows XP

Para desinstalar TOOLS for CC121, deberá eliminar los dos componentes de software siguientes:

- USB-MIDI Driver
- Steinberg CC121 Extension

- 1** Desconecte del ordenador todos los dispositivos USB, excepto el ratón y teclado.
- 2** Acceda a la cuenta del Administrador.
Cierre todas las aplicaciones y ventanas abiertas.

- 3** En el menú Inicio, seleccione ([Configuración] →) [Panel de control] → [Agregar o quitar programas] para abrir la ventana Agregar o quitar programas.

- 4** Haga clic en el botón “Cambiar o quitar programas”, situado en la parte superior izquierda de la ventana, y a continuación seleccione “Yamaha USB-MIDI Driver”/ “Steinberg CC121 Extension” en la lista del panel de la derecha.

- 5** Para desinstalar el software, haga clic en [Cambiar o quitar]/ [Quitar].

Aparecerá un cuadro de diálogo. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para desinstalar el software.

■ Windows Vista / Windows 7

Para desinstalar TOOLS for CC121, deberá eliminar los dos componentes de software siguientes:

- USB-MIDI Driver
- Steinberg CC121 Extension

- 1 Desconecte del ordenador todos los dispositivos USB, excepto el ratón y teclado.**
- 2 Acceda a la cuenta del Administrador.**
Cierre todas las aplicaciones y ventanas abiertas.

- 3 En el menú Inicio, seleccione [Panel de control] → [Desinstalar un programa] para acceder al panel “Desinstalar o cambiar este programa”.**

- 4 Seleccione “Yamaha USB-MIDI Driver”/ “Steinberg CC121 Extension”.**

- 5 Haga clic en [Desinstalar]/[Desinstalar o cambiar].**

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para desinstalar el software.

NOTA

- Si se abre la ventana “Control de cuentas de usuario”, haga clic en [Continuar].

■ Mac

Para desinstalar TOOLS for CC121, deberá eliminar los dos componentes de software siguientes:

- USB-MIDI Driver
- Steinberg CC121 Extension

Desinstalación del USB-MIDI Driver

Para desinstalar el controlador, borre los siguientes archivos.

- Todas las carpetas de usuario de “Users” → “Library” → “Preferences” → “jp.co.yamaha.USBMIDIriver.plist” (que se crea después de haber instalado el controlador).
- “Library” → “Audio” → “MIDI Drivers” → “YAMAHA USBMIDIriver.plugin.”
- “Library” → “PreferencePanels” → “YAMAHAUSB MIDIPatch.prefPane.”
- “Library” → “Receipts” → “YAMAHA-USBMIDI Driver.pkg.”
- “Library” → “Receipts” → “YAMAHA-USBMIDI Patch.pkg.”

NOTA

- Sólo el administrador puede borrar el controlador. Los usuarios normales no tienen permiso para borrarlo.

Desinstalación de Steinberg CC121 Extension

Para desinstalar la extensión, borre los siguientes archivos.

- “Library” → “Application Support” → “Steinberg” → “Components” → “cc121_extension_u.bundle”
- “Library” → “Receipts” → “Steinberg CC121 Extension.pkg”